

# КОМПЛЕКТ ДЛЯ ЧИСТКИ БАССЕЙНА AQUACLEAN РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

## ВНИМАНИЕ

**ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ. ПРОЧИТИТЕ И ВЫПОЛНИТЕ ВСЕ ПРАВИЛА.**

**ВНИМАНИЕ:** Чтобы уменьшить риск получения травмы не разрешайте детям пользоваться изделием.

**ВНИМАНИЕ:** Это изделие должны собирать и разбирать только взрослые.

**ВНИМАНИЕ:** Не используйте фильтрующий насос/песочный фильтр, когда в бассейне кто-то находится.

**ВНИМАНИЕ:** Перед началом работ по обслуживанию или при наличии значительного риска травм либо смертельного исхода фильтрующий насос/песочный фильтр необходимо отсоединить от сети питания.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Выньте изделие из бассейна, перед тем как накрыть бассейном крышку.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед использованием осмотрите и убедитесь в том, что все детали на месте. Сообщите фирме Bestway (Bestway) по адресу обслуживания клиентов, указанному в этом руководстве, обо всех поврежденных или отсутствующих частях во время покупки деталей.

## ХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ

### Технические характеристики

Совместимость фильтрующего насоса/песочного фильтра:	Скорость потока: 2006 л/ч (530 галлонов/ч) и выше
Совместимость бассейна:	Для использования во всех наземных бассейнах

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Чертежи приводятся только для иллюстрации. Они могут отличаться от фактического изделия. Чертежи не в масштабе.

**ВАЖНО:** Погрузите пылесос в воду и наполните шланг пылесоса водой, чтобы удалить из него весь воздух. Выполните 3 шага на схеме 5; используйте пылесос только тогда, когда шланг заполнен водой.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В комплект изделия входит переходник шланга; используйте его для своего бассейна. (см. шаг 6(a1)). Если в бассейне имеется два выпускных клапана, закройте один из них (см. шаг 6(a2)).

### Работа вакуум-отсоса для бассейна

1. С помощью руководства пользователя, входящего в комплект поставки, настройте фильтрующий насос/песочный фильтр. Включите фильтрующий насос/песочный фильтр, чтобы активировать пылесос для бассейна.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если фильтрующий насос/песочный фильтр работает всухую (т.е. в него не втекает вода), отсоедините насос от сети электропитания и откройте клапан для выпуска воздуха, чтобы выпустить воздух из фильтрующего насос/песочного фильтра. Когда вода начнет вытекать, закройте выпускной клапан и перезапустите насос.

2. По завершении уборки отсоедините фильтрующий насос/песочный фильтр от сети питания и удалите мусор из мусоросборника и картриджа фильтра. (см. шаг 8)

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Ни в коем случае не используйте пылесос без мусоросборника; в противном случае фильтрующий насос/песочный фильтр может засориться. Обязательно регулярно очищайте мешок для мусора, это позволит добиться максимального всасывания.

### Хранение

1. Разберите изделие.
2. Тщательно очистите и высушите все детали.
3. Хранить в теплом сухом месте.

## ČISTÍCÍ SADA NA BAZÉN AQUACLEAN UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

### UPOZORNĚNÍ

**DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY. ČTĚTE A RESPEKTUJTE VŠECHNY POKYNY.**

**UPOZORNĚNÍ:** V zájmu omezení rizika úrazu nedovolte dětem produkt používat.

**UPOZORNĚNÍ:** Produkt smí montovat a demontovat pouze dospělí.

**UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívejte filtrační čerpadlo/pískový filtr, když jsou v bazénu lidé.

**UPOZORNĚNÍ:** Před zahájením údržby musíte filtrační čerpadlo/pískový filtr odpojit od elektrické zásuvky, jinak hrozí vážný úraz nebo úmrtí.

**POZNÁMKA:** Před zakrytím bazénu vyjměte tento produkt.

**POZNÁMKA:** Před použitím vždykoušejte a zkontrolujte, že jste odbrželi všechny součásti. Případně vyzkoušejte a zkontrolujte, že jste zakoupení nahlaste společnosti Bestway na adresu služeb zákazníkům uvedenou v této příručce.

## TYTO POKYNY SI ULOŽTE

### Specifikace

Kompatibilita s filtračním čerpadlem/pískovým filtrem:	Průtok 2006 l/h (530 gal./h) a vyšší
Kompatibilita s bazény:	Pro použití ve všemí nadzemní bazény

**POZNÁMKA:** Vybrazení mají pouze ilustrační charakter. Nemusí zobrazovat daný produkt. Běž měřítka.

**DŮLEŽITÉ:** Ponořte hadici do vody a nasajte do ní vodu, abyste z hadice odstranili veškerý vzduch. Postupujte podle 3 kroků na obrázku č. 5, vysavač použijte pouze tehdy, je-li hadice plná vody.

**POZNÁMKA:** Součástí dodávky je adaptér pro hadice, použijte jej s bazénem. (Viz krok 6(a1))

Pokud má váš bazén dva výstupní ventily, jeden z nich zablokujte. (Viz krok 6(a2))

### Použití bazénového vysavače

1. Podle dodávané příručky pro majitele připravte a použijte filtrační čerpadlo/pískový filtr. Zapnutím filtračního čerpadla/pískového filtru aktivuje bazénový vysavač.

**POZNÁMKA:** Při chodu filtračního čerpadla / pískového filtru na suchu, pokud do nich voda nepřítéká, odpojte čerpadlo od napájení a sestavu filtračního čerpadla / pískového filtru odvdzdušněte otevřením odvdzdušňovací ventily. Když začne vytékat voda, odvdzdušňovací ventil uzavřete a čerpadlo restartujte.

2. Po dokončení odpojte sestavu filtračního čerpadla/pískového filtru a odstraňte nečistoty z vaku na nečistoty a z vložky filtru. (viz krok č. 8)

**POZNÁMKA:** Nepoužívejte bazénový vysavač, pokud není vak na nečistoty vyprázdněn - hrozí ucpání filtračního čerpadla/pískového filtru. Nezapomňte, že vyprázdnění vaku na nečistoty pomůže k dosažení maximálního sacího účinku.

### Skladování

1. Rozberte produkt.
2. Všechny součásti důkladně očistěte a vysušte.
3. Skladujte v teple a suchu.

## AQUACLEAN RENGJØRINGSSETT FOR BASSENG BRUKERVEILEDNING

### ADVÆRSEL

**VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER. LES OG FØLG ALLE INSTRUKSJONENE.**

**ADVÆRSEL:** For å redusere faren for skader må du ikke la barn bruke dette produktet.

**ADVÆRSEL:** Kun voksne skal montere og demontere dette produktet. **ADVÆRSEL:** Ikke bruk filterpumpen/sandfilteret mens bassenget er i bruk.

**ADVÆRSEL:** Sørg for at filterpumpen/sandfilteret er koblet fra strøm før du begynner vedlikehold, ellers er det stor fare for skader eller dødsfall.

**MERK:** Fjern produktet fra bassenget før du legger på trekk over bassenget.

**MERK:** Undersøk og bekreft at alle komponenter er tilstede før bruk.

Kontakt Bestway på kundeserviceadressen som er oppgitt i denne bruksanvisningen ved eventuelle skadde eller manglende deler på kjøpstidspunktet.

## TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN

### Spesifikasjon

Filterpumpe/sandfilter kompatibilitet:	2006 l/h (530 gal./h) flytshastighet og over
Bassengkompatibilitet:	Brukes til alle bassenger over bakkenivå

**MERK:** Tegningene er kun for illustrasjonsformål. De gjenspeiler kanskje ikke det faktiske produktet. Ikke etter skala.

**VIKTIG:** Plasser vannsugeren ned i vannet og fyll slangen med vann før å fjerne all luft. Følg de 3 stegene i Fig.5; bruk vannsugeren kun når slangen er full av vann.

**MERK:** Vi leverer slangeadapter; bruk den til bassenget ditt. (Se trinn 6a1) Hvis det er to utloppsventiler på bassenget ditt, blokker du en av dem. (Se trinn 6a2)

### Bruk av bassengstøvsuger

1. Bruk den medfølgende bruksanvisningen for å konfigurere filterpumpe/sandfilteret. Slå på filterpumpen/sandfilteret for å aktivere bassengstøvsugeren.

**MERK:** Hvis filterpumpe/sandfilteret tørrkjøres og det ikke strømmer vann inn i filterpumpe/sandfilteret, plugger du fra pumpen, og du må åpne lufterventilen for å tømme filterpumpe/sandfilteret for luft. Steng lufterventilen og start pumpen på nytt når det begynner å renne vann ut av den.

2. Når du er ferdig, kobler du fra filterpumpe/sandfilteret og fjerner eventuelt debriss fra debrissposen og filterkassetten. (Se steg 8)

**MERK:** Bruk aldri bassengstøvsugeren uten debrissposen. Hvis du gjør det, kan det tilstoppe filterpumpe/sandfilteret. Pass på å tømme debrissposen regelmessig for å sikre maksimal sugekraft.

### Oppbevaring

1. Demonter produktet.
2. Rengjør og tørk alle delene grundig.
3. Oppbevar på et varmt og tørt sted.

	P61570ASS17	P03867	P6124ASS16	P6533ASS16	P6534ASS16	P6535ASS16	P6605ASS16	P6606ASS16	P6607ASS16
Parts Reference Overview	Vacuum Hose	Hose Adapter	Hose Clamps	Vacuum Head	Pole	Skimmer Head	Vacuum Body	Vacuum Cover	Debris Bag
Vue d'ensemble des pièces	Tuyau de l'aspirateur	Adaptateur de flexible	Collier de serrage	Tête de l'aspirateur	Manche	Tête du dépollueur	Corps de l'aspirateur	Couvercle de l'aspirateur	Sachet à déchets
Übersicht Bauteile	Absaugschlauch	Schlauchadapter	Schlauchklemme	Absaugkopf	Stab	Reinigungskopf	SaugerKörper	SaugerAbdeckung	Filterbeutel
Vista d'insieme dei componenti	Tubo flessibile dell'aspiratore	Adattatore del tubo flessibile	Morsetto	Testa dell'aspiratore	Asta	Testa dello skimmer	Corpo aspiratore	Copertura aspiratore	Sacchetto di raccolta
Overzicht van de onderdelen	Zuigerslang	Slangadapter	Slangklem	Kop van de zuiger	Stang	Kop skimmer	Vacuüm behuizing	Vacuüm bedekking	Vuilzak
Vista general de referencia de las partes	Manguera de vacío	Adaptador de lamanguera	Brida de la manguera	Cabezal de vacío	Mango	Cabezal del skimmer	Cuerpo del dispositivo de vacío	Cubierta del dispositivo de vacío	Bolsa de recogida de desechos
Overblik Over Dele	Vakuumslange	Slangadapter	Slangklemmer	Vakuumhoved	Stang	Skimmerhoved	Vakuumlegeme	Vakuumdæksel	Aflafspose
Visão Geral de Referência das Peças	Mangueira do vácuo	Adaptador da mangueira	Grampo da mangueira	Cabeça do Vácuo	Pólo	Extremidade da escumagem	Corpo de Vácuo	Tampa de Vácuo	Saco de Resíduos
ΑΝΑΣΚΟΠΗΣΗ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΜΕΡΩΝ	ΣΩΛΗΝΑΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ	ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑΣ ΣΩΛΗΝΑ	ΣΦΙΓΚΤΗΡΑΣ ΣΩΛΗΝΑ	ΚΕΦΑΛΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΚΟΥΠΑΣ	ΣΤΗΡΙΓΜΑ	ΚΕΦΑΛΗ ΕΞΑΦΡΙΣΤΗΡΙΟΥ	ΣΩΜΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ	ΚΑΛΥΜΜΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ	ΣΑΚΟΣ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ
Обзор комплекта частей	Вакуумный шланг	Шланговый переходник	Хомут шланга	Вакуумнасадка	Ручка	Насадка скиммера	Корпус отсоса	Крышка отсоса	Мешок для мусора
Prehled odkazů na součásti	Podtlaková hadice	Adaptér hadice	Spony hadice	Podtlak hlava	Tyč	Hubice se sítkem	Podtlak tělo	Kryt podtlaku	Vak na nečistoty
Referanseoversikt over deler	Stavsugerlange	Slangadapter	Slangklemmer	Stavsugerhode	Stang	Oppsamlerhode	Stavsugerenhett	Stavsugerdeksel	Debrispose
Referensöversikt över delarna	Dammsugarslang	Slangadapter	Slangklämmer	Dammsugarslang	Stång	Avskumningshuvud	Vakuom stomme	Vakuom Hölje	Avfallspåse
Osat	Imurin letku	Letkun sovitin	Letkukiristin	Imurisuulake	Tanko	Puhdistinsuulake	Imurin runko	Imurin suojus	Roskarpassi
Referenčný prehľad dielov	Hadica vysávača	Adaptér hadice	Svorky hadice	Hlavica vysávača	Tyč	Hlavica zberača nečistôt	Telo vysávača	Kryt vysávača	Vrečko na nečistoty
Przegląd części	Wąż odkurzacza	Adapter węża	Zaczep węża	Kołcówka odkurzacza	Pręt	Głowica przelewu syfonowego	Korpus odkurzacza	Obudowa odkurzacza	Work zbierający
Alkatrészek áttekintése	Szivótömlő	Tömlőadapter	Tömlőbilincs	Szivófej	Porszívónyelv	Uszadékfogófej	Porszívóttest	Porszívó fedél	Gyűjtőzsák
Daļu kodu pārskats	Vakuuma tīrītājs Šīļotene	Šīļotene Adapteris	Šīļotene Spalies	Vakuuma tīrītājs Galva	Kāts	Tīrītāja uzgalis	Vakuuma tīrītājs Virsbūve	Vakuuma tīrītāja vāks	Netrūmu maisi
Standartinių dalių apžvalga	Siurblio žarna	Žarnos adapteris	Žarnos gnybtai	Siurblio galvutė	Stiebas	Graibšto galvutė	Siurblio korpusas	Siurblio dangtis	Maišelis nuosėdoms
Pregled sestavnih delov	Vakuumska cev	Cevni adapter	Cevne objemke	Glava vakuumskega čističa	Palica	Glava naprave za čiščenje gladne bazenske vode	Telo vakuumskega čističa	Pokrov vakuumskega čističa	Vreča za zbiranje odpadnih drobcov
Parça Referanslıarna Genel Bakış	Vakum Sistemi Hortum	Hortum Adaptörü	Hortum Kelepçeler	Vakum Sistemi Başlık	Havuz	Siyirici Başlığı	Vakum Sistemi Gövde	Vakum Örtüsü	Döküntü Torbası
Prezentare generală de referință a pieselor	Furtun aspirator	Adaptor furtun	Cleme adaptor	Cap aspirator	Stâlp	Cap	Corp aspirator	Sarac aspirator	Sac pentru reziduuri
Референтен Преглед на Частите	Вакуум Маркуч	Маркуч Адаптер	Маркуч Скоби	Вакуум Глава	Поле	Глава на Скимер	Вакуум Корпус	Вакуум Покривало	Торбичка за Отломки
Pregled napomena vezanih uz dijelove	Criljevo usisivača	Priključak za criljevo	Criljevna stezaljke	Uzglavlje usisivača	Šipka	Uzglavlje obirača	Središnji dio usisivača	Pokrov usisivača	Vrećica za krute ostatke
Osade viitejoonis	Imur Voolik	Voolik Adapter	Voolik Klambid	Imur Pea	Vars	Vahueemaldi pea	Imur Korpus	Imikaas	Prahikott
Pregled podataka o delovima	Usisivač Crevo	Crevo Adapter	Crevo Štipaljke	Usisivač Glava	Šipka	Glava čistača	Usisivač Telo	Pokrivač za usisivač	Vreća za otpatke
عظایا حجیم و راج قواص قرظن	خرطوم المنشفة	مهاي الخرطوم	مشابك الخرطوم	رأس المنشفة	عود	رأس التلطفة	جهد المنشفة	غطاء المنشفة	كيس القمامة



ENSEMBLE  
RÉDUISONS L'IMPACT  
ENVIRONNEMENTAL  
DES EMBALLAGES

ÉLÉMENTS  
PLASTIQUES  
À JETER

ÉLÉMENTS  
PAPIER - CARTON  
À RECYCLER



CONSIGNE POUVANT VARIER LOCALEMENT > WWW.CONSIGNESDETRIFR

